### UNDELIVERED ISSUES

Please re-address all undelivered issues of the Morning Star to:-The Manager, Morning Star", Vaddukoddai.

Udyvil Girl's College

# School of Further Education

The Inaugural Meeting of the English Club of the school. was held on Saturday, 22nd of June in the School Hall. Miss Vasuki Muthukumaru, the President of the club presided.

The meeting began with prayer offered by Miss Thambiappah. The President in her opening address stressed the importance of English in the modern world. Most of the books journals and periodicals which deal with con-temporary strides not only in science but in the field of Management Studies etc., are in English. Without a good knowledge of English we will be cut off from the modern world.

The Vice-President of the Club welcomed the Guest-Speaker, Mr. C. E. Rajasingam, the English Editor of the Morning Star who was invited to deliver the Inaugural Address.

Mr. Rajasingam based his talk on cyclostyled material, distributed to the members of the club of Prose Passages selected from classical and modern Prose writers (as R. L. Stevenson, the Scottish Novelist and Essayist and Sir Max Beerbohm noted modern Essayist and Caricaturist) to impress on the members of the Club the truth that English cannot be taugnt as any other subject unless those who study the subject try with the aid of their teachers, to sink their teeth into at least some of the best passages or poems in English Literature.

The Speaker also introduced the members to some of the the extracts from the plays of Shakespeare, who in his time fully exploited the absence of scenery and stage effects to give us some of the best 'scene-setting poetry' as in 'Macbeth' and beautiful rhetoric as in Shakespeare's most rhetorical play 'Julius Caesar'.

The present trend towards Speech and Elocution in English reflects the speaker said, a con. temporary 'culture' we have to commend. For people enjoy the spoken word even as in Shakespeare's time. The emphasis today on 'Reading' and 'Listening' takes us well ahead of the time when a knowledge of English structures' was the only criteria for proficiency in English at the QL Level.

Miss C. V. Selliah, the Principal of the school and Miss R. J. Mann the Directress of the School of Further Education also addressed the members and expressed their appreciation of the enthusiasm the students have displayed in inaugurating such a Club.

The Secretary of the Club proposed the Vote of Thanks.

# THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka under No. Q/J/29/News/85

Established: 1841: A Christian Weekly : Published Every Friday

Vol. 145 JAFFNA, FRIDAY, 5th & 12th JULY, 1985 No. 26 & 27 OFLE (8)

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY

Wanted

Morning Star', Vaddukoddai,

Subscription

Inland: Rs. 50/4 per year.

FOR ADVERTISEMENTS

The Manager,

Papely to:

# Party Leaders Views on the eve of the Thimpu Talks

C. W. C. Chief on Peace Talks

Ceylon Workers' Congress (CWC) chief Mr. S Thondaman, said that if by the end of this year he fails to deliver the goods on major issues confronting plantation workers and the people of India origin, he will concede that his leadership has failed and step down.

The new leadership could then change the policies of the CWC and use a more dynamic approach to finding a solution, he said.

Mr. Thondaman was addressing a large gathering of planta. in Nuwara Eliya last week, on the day of religious observations to invoke the blessings of the deities for peace and communal

[CDN 5-6-85]

#### Dr. Neelan Tiruchelvam on the Thimpu Parlcy

When asked by the "Sunday Observer" Dr. Tiruchelvam said TULF has expressed the hope that the Thimpu talks would be a meaningful political exercise and would deal with issues of substance and not mainly of procedure."

He said "one of the challenges that face the negotiators would be to dispel the cloud of suspicion and distrust between the leadership of both communities. Earlier they were disappointed about the composition of the Government delegation which has been viewed by some politburo members as a second string delegation with little political authority.

"However the politburo decided to designate Messrs Sivasithamparam, Amirthalingam and Sambandan to constitute the delegation and to have further de-liberations before the party's de-liberations at the talks.

[Sunday Observer 7-7-85]

Mrs. Bandaranayake on Devolution of Power

If in this context any devolution of power is thought to be necessary, some questions that would then become relevant are: what is the proper unit of devonecessary. lution? And what are the powers and functions that should be entrusted to such unit? And fur-ther, what are the mechanisms that should be devised to ensure that the unitary concept of the State remains unimpaired.

It would therefore be our duty as a Party to be closely watchful of everything that is being done today in the discussions and the drafting of necessary laws, so that the vital fnterest of all our people are preserved notwithstand. ing the fact that the present bargaining process began only after the irresponsible neglect of gov-ernment that led to the desecraernment that led to the desecra-tion of the sared city of Anura-dhapura and the flight of the Sinhalese from the Trincomalee district in despair because the government did net protect them.

We welcome the effort to reach a political solution; but we give no blank cheques; we shall ever be vigilant.

[ CDN 8-7-85]

### The Halley's Comet

Plan your vacation for November this year, or April in the next, and you'd be assured of a astronomical feast - a once fair in a lifetime sighting of Halley's

Professor Cyril Ponnamperuma, Director of the Institute of Fundamental Studies offering this friendly advice on how to view the comet - sometimes described as the 'dirty iceball' - said there was every possibility that the sighting would be far better than predicted.

"We expected the comet to be faint. Yet there is a chance we would be rewarded with a glorious spectacle" he said.

The best bet would be in April 1986 when the comet will be only 48 million kilometers away in the southern skies.

"Devinuwara, at the southern tip of the island would be the best locality from which to look for it", Dr. Ponnamperuma said.

In November this year Halley's comet will appear in the Northern skies, but it will be double that distance away.

The Halley's Comet was last visible to the naked eye in Ceylon in 1910. It was during this time that Prof. Allen Abraham of Jaffna College won international reputation for his calculations on the path the Comet would take.

# Correction

Our attention has been called to some errors in the news item about the passing away of Miss Annaratnam William of Atchuvely.

Her death took place at Durdan's Hospital, Colombo. The priests who officiated at the funeral Service at Atchuvely were, Rev. S. P. Jeyasingam, Rev. S. S. Karu-(Methodist Church), Rev. A. V. Jesuthason, Sevak Rev. Sam Alfred and Rev. Kathiravelu.

Colombo Church News

### Rev. J. J. Ratnarajah Celebrates 40th Anniversary

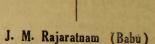
Rev. J. J. Ratnarajah, Prebyter of the C.S.I. Church, Colombo calebrated the fortieth anniversary of his Call to the Ministry on Monday, July 1st, 1985. A special Service of Thanksgiving was held that evening at the chapel at Fussels Lane, Wella watte. Mr. Thomas Thevarajah a deacon of the churhh, conducted the service; the lessons were read by members of the church com-

Jaffna YWCA - Secretary Female Christian-age 23-40 yrs. Minimum qualification: -

G. C. E. O/Level with Credit in English, & ability to type Apply with 2 references to, President Jaffna YWCA,

466, Navalar Road, Jaffoa, before 15th August 1985.

### IN MEMORIAM



Call to rest on 15-7-84

We remember you with fondness so deep that your passing away seems a dream

from which we will awake to feel the warmth of your loving,

living presence.

Ever loving wife, children and grand children.

57, Rakka Lane, Chundikuli.

# IN MEMORIAM



IN EVER LOVING MEMORY OF

# Geevathason Yesuthasan Navaratnam

It is now - three years Since you left us in tears May the Lord give you Peace That alone will give us ease

> Sadly missed by his sorrowed wife Daisy, daughter Devi, son-in-law George, grandson Dharashan and all his loved

Love Lane, Uduvil, Chunnakam. 14.7.'85.

mittee. Rev Soma Perera of the Methodist Church gave an ins-piring message. At the close of the service, Rev. and Mrs Ramarajah hosted the large gatheriag of church members and friends to

St John's College, Jaffna

# St. John's College Mourns the Death of its Principal

A sea of mourners filed past the body of Mr. C. E. Anandarajan, Principal of St. John's College, Jaffna, as it lay in state at the Jubilee Hall at St. John's College from 8 a.m. on Sunday 30 6-85

At 2 p. m. there was a public commemorative meeting, presided over by Rev. J. Sarvanandan. Vicar of St. John's Church, Chundiculi.

The speakers on the occasion were Father Francis Joseph, Rector of St. Patrick's College Jaffna, Mr. S. Vithiananthan, Vice-Chancellor of the Jaffna University, Mr. S. Kanagaratnam, President of the Welfare Association of St. John's College, Mr. T. Gunaseelan, Principal, St. John's College, Jaffna and Mr. M. V. Tissana-yagam. President of the St. John's College, OBA.

References were made in the public tributes particularly to Mr. Anandarajan's role as the leader of various delegations which met the leaders of the government in Colombo from time to time to solve perplexing issues and to grant relief to aggrieved parties a task which he performed with bravery honesty and integrity.

The Funeral Service Commenced at 3 p m Rev S. Manopavan read the call to worship The Ven Sam. D. Horshington preached the Sermon The Lessons were read by Rev. sevak Sam Alfred and Rev H. R. S. Jeyachandran. Mr. J. M Sabaratnam paid the tri-Special songs were ren. dered by the choirs of St. John's College, Jaffna and Chundiculi Girls' College. Vipulanandamurthy an Old Boy of St John's College sang a specially composed lyric to the accompaniment of his guitar.

The remains were laid to rest at the St. John's Church burial grounds on 1-7-85 at 11 a. m

Tribute at the Funeral Service

[The tribute paid by Mr. J. M. Sabaratnam at the Funeral Service on 30-6-85, on behalf of the Board of Governors of CMS Educational instituitions in Sri Lanka and of the Joint Committee of St. Johns and the Jaffna Academy.]

We have all met here today to bid our last farewell to one we all loved and honoured. I feel my utter inadequacy to voice your feelings as his life touched the lives of so many in so many ways. A loving and devoted husband and father, a loving brother and brother in law, a loved relation a dedicated teacher, a loved col-league, a loving and helpful friend, he was one of these to us. Many would have been prepared to sacrifice their all if by so doing they could have saved his life for his family, and community.

Anandarajan hails from a family dedicated to teaching and to the service of the community His great grand father was Mr. Robert Williams who was Head master of St. John's College and after whom the Robert Williams Hall has been named. His uncle Ariyanayagam or Ariam Williams as he was popularly called was Secretary to Tagore and a close disciple of the Mahatma. He was responsible in giving a new direction to Education in India Anandarajan belonged to the Williams family of Vaddukoddai on his mother's side, a family which was closely associated with the C. M. S. and the American Mission work.

Born on 31st January 1932 Anandarajan had his primary education at Jaffna College and later in his 9th year joined Kopay Christian College of which his father, the late Mr G. S. Chelliah was principal. He joined St. John's College in the pre senior classes and soon distinguished himself both in studies, athletics and sports. He captained the volley ball

and basket ball teams and was successively Monitor, Prefect and later Senior Prefect of the College. After passing his London Inter Science examination which exempted him form the 1st M. B. he proceeded to Colombo and taught at Carey College for some time later joined the Madras Christian College and secured a Second Class bonours at the Madras B. Sc. Examination. He returned to Jaffna and joined St. Johns as a teacher in 1955. He functioned as Head of the Science Department and as Senior House Master His abilities were recognised in educational circles and he was appointed as Chief Examiner in Chemistry for the N.P. T.A. Examination He took an active part in trying to improve the conditions of the Teaching Service and was Secretary and later President of the N. P. T.A. and President of the National Union of Teachers He secured his Diploma in Education and later was at the Oxford University where he obtained the Certificate of Education.

He was appointed Co. Vice Principal in June 1970, Vice Principal in 1975 and Princiin 1976. Dr. Vethanayagam and myself were members of the Board of Governors when was appointed Principal. He had the unanimous back-ing of the Staff, the old boys and the Joint Committee and and the John Governors un-the Board of Governors unanimously appointed him. They could not have made a better choice

Many of you would have been present at the Installation Service held at St John's Church when he was installed as Principal by the Rt Rev.

then Bishop Cyril Abeynaike then Bisho of Colombo The Bishop of Colombo The Bishop in installing him exhorted him with the words in St. John's Gospel "you have not chosen me but I have chosen and appointed you". He was truly called to be a missionary in the Teaching Service He accepted his task with a truly religious fervour devotion and religious fervour, devotion and dedication. He came to under-stand his staff and students and knew how to urges them to greater endeavour and achieve-ment They too patterned their lives with his leadership and he was a hero to many of them. His advice to parents to fulfil their God given role, created the necessary background to his running of a successful school He could walk with kings and not lose the common touch. He was noted for his extreme concern for his fellow men – always ready to go to the assistance of those in need or distress, be it night or day ignoring his own safety or danger His old students kept in touch with him and sought his advice His was a sacrificial life,

He raised St John's in the eyes of the Community by his dedicated leadership, indomitable courage, strict discipline and by the achievements the instituition secured in the fields of education aid sport. St Johns always had the largest admissions to the University especially to the Medical Faculty. Wherever he went he enjoyed the appreciation and gratitude of his students. He knew every pupil personally and took them under his personal care. His work was distinguished by its throughness.

His work and interest were not confined to the four walls of the College. He was a member of the Rotary Club. By inaugurating the Inter Act and Leo Clubs in the College he gave a new direction to the energies of the youth by channelling them to community service. He diversified education by introducing practical agriculture and motor mechanism. He was President of the Jaffna Y. M. C. A. and one of its Directors at the time of his death. He was founder member of the Jaffna Camp of Gideons International and very often accompanied the members in their distribution of bibles to Hospital, Hostels and Schools. He was for some time President of the Christian Teachers Guild. He was an active member of St. Johns Church and its delegate to the Diocesan Council and was for some time a member of the Standing Committee. There was no action whether assisting in the collection of alms or in the administration of Holy Communion which he did not regularly perform. He was the Vicar's Warden for five years

He was member of the Jaffna Citizens Committee and actively helped in the representations made by the com-mittee on behalf of students and the public Many a parent

IN BRIEF

- Mr. S. Rajaratnam has been appointed, AGA Uduvil in place of Mr. Sebanavagam who has gone on transfer. Mr. Rajaratnam is an old boy of Union College, Tellippalai.
  - Mr. T. Gunaseelan B. Sc. has assumed duties as Acting Principal of St. John's College, Jaffna. He has been a teacher at St. Johns for 27 years and Co-Vice Principal for five years.

is beholden to him for the release of their children in custody. He never hesitated to come to a person's assistance. He and his car were always at their service

He married Pathma Kadirgamar and his sister married Rajan Kadirgamar of Jaffna Two of his children his eldest son Devananthan and his second daughter Vasanthi have taken respectively to the Ministry of God and Ministry of healing. Devananthan is completing his B.D. at Bangalore and his daughter Vasanthi her internship after complet-ing her B Sc. in Nursing at Vellore. His eldest daughter Sorna Mills is in British Guiana and his youngest daughter Jayanthi is doing her degree at the Madras Christian lege. His youngest son Jayanthan is a student in the vanced level class at St. Johns. No words of ours can assuage their grief—they will miss his daily presence, his loving smile and constant guidance. Dark clouds of sorrow encircle them and us but in this encircling gloom let us all look to the beacon his life was to all of us. May God in his abounding love give them consolation.

His passing away was in the tradition of Mahatma Gandhi and Martin Luther King. His was a sacrifice in the cause of reconciliation and peace We shall see no more his majestic figure walking in our grounds and halls, no more hear the sweet voice which enraptured our hearts and stirred our minds, no more see the kindly hand stretched out in assistance. We who honoured and loved him can only help in keeping alight the ideals for which he stood, to sustain St. Johns in its high traditions - a college for which he laboured so unremittingly and tirelessly throughout his life to sustain Pathma and the children so that they keep alight their faith in God and hope for the future.

We thank God for darajan's services, that he was able to uphold boldly and fearlessly what he considered to be right, for all that he achieved for the College and for the movements he was associated with.

May God in his abounding love grant peace to his soul and solace to his loved ones.

# UTHAYATHARAKAI

Estd. 1841.

ஓறிஸ்தவ வார இதழ்.]

[ வெள்ளிதோறும் வெளிவருவது.

் நீதி ஜனத்தை உயார்த்தும்; பாவம் எந்தப் சூலைத்துக்கும் இழிவாம்"

மலர் 145 7

5. 12-7-1985

[ Dsi 26, 27

### மதுவும் திருச்சபையும்

அண்த்தலை சந் இருச்சபமை மறை நைத்தின், இருச்சபையும் — சழு தாயழும் என்ற பிரிவும், ஆண்த் தேவகைக் இறிஸ் அவ மதுவிலைக்கு நிறு வன மும், 1966 ஆவ் இருச்சபை இண்ந்த, இறிஸ்தவ இருச்சபை கள் மதுவின் தீங்கு குண்ப் பற்றிம் பிரச்சாரம் செய்யுவேண்டு மென்ற கோரிக்குகை ஒன்று அறி வித்தது.

பத் கொன்பத ஆண்டு களுக் குப் பின்னர் நின் கைமை இன்றைம் சீரிகேடடைந்தள்ளது. 1966 ஆம் ஆண்டிலிருந்த 1976 வரையுள்ள சாவப்பகுதியில், உலையின் உற் பத்த 20 சதவீ தமும், பிற மது வடைகளின் உற்பத்தி 60 சதவீ த மும், பியர் மதுணின் உற்பத்தி 80 சத வீ தமும் அதிகரித்தனை வ தாக அறிவி இகப்பட்டுள்ளது. அன்ன உலக சுகா தாரு நிறுவனத் தீன் அறிக்கையின்படி. 25 நாடு செரில் மதப்பழிக்கம் 30 சதவீ தம் முதல் 5 மடங்கு வரை அதிகரித் தேவ்ளது.

இங்கிலாந்தில் மத சம்பந்த மோன நோய்களால் பாதிக்கப் பட்டவர்களின் எண் ணிக்டை கடந்த 25 ஆண் டுகெணில் 20 மடித்த அதிகரித்துள்ளது. பிராக்சு நாட்டில் மணநோயால் பீடிக்கப்பட்டுள்ளவர்களில் 25 முதல் 45 சதவிதத்தினர் மதுவுக்கு அடிகைமயானவர்கள்.

அடை மெரிக்கரைவில் 1979 ஆம் ஆண்டு மேதப்பழக்கத்திஞ்ல் ஏறி பட்ட உடல் மேற்றும் மண்நோய் களுக்காக மேட்டும் 32,000 இசுடி நூபாய் செலவழிக்கப்பட்டுள்ளது. துலைக்கையில் மதப் பழக்கத்தி ஞெல் மரிப்பவர்களின் எண் கணிக்கை 55 சதவிதமாக உயர்த் தேல்னைக

# தடுப்பது எப்படி?

மதுவின் கொடு மை மை என் போவதை மருந்து எளின் திமைகன் ஆடியைற்றைற மக்களுக்கு அறினிப் பது, கிறிஸ்தவ சபை எனில் கேட்டைமை என்று அருவிதிரு. கெண் அத் லொடல் ஓர் அறிக்கை எமித் தின்னார். மதுப்பழக்கம் போரைதை மருந்து களுக்கு அடிமையாயது ஆடியை வற்றைறத் தடிக்கும் அண் தேவக கிறிஸ்தலை நிறுவனத் தின் செயலமேரு திவரிக்

இந்த நிறுவனத்தில் தற்சம யம் 20 திருச்சபைகள் அடிகைத்த யம் வகிக்கி ன் றேன. க்காஞ, எகிப்து, இந்தியார, தைதவான், லத் தீன் அவமாளிக்காளி லூன்ன தெருச் கையகளும் இத்நிறுவனத்தில் சேர்வாரிக்களைன எதிரீபாரிக்கப் படுகேறது.

மதுப் பழக்கத்தைத் **தடுப்** பதற்குத் திருச்சபை திவிரமாக மூயல வேண்டும் எடுபைதைபோ இச்செப்திகள் வலியுறுத்துகின் நடை ஆலங்கையிலுள்ள திருச் சேவைடகவே இத்தலறையில் எவ்வித இடையுக்கைகள் எடுத்த அழுகி

# போயர் உடைக்கு மதிப்பு!

1981 இல் பாப்பரசர் ஜோன் போல் II, பிலிப்பைக்ஸ் நாட் டைச் சந்தித்தபோது பேராய ருக்குண் உடைகள் ஆணிந்த வந்திருந்த ஒர் இள்ஞன் கைதை செய்யப்பட்டான். பாப்பர சுரையோ, நாட்டின் ஆதியர் மார்க்கோடையோ நெருக்கி வரு வதற்குக இந்த தந்திரத்தைக் கைகாண்டிருந்தான் அந்தப் புரட்கிவாதி! இவ்வனவு இனையை தில் ஒரு பேராயரா (அத்தியட் சரா)என்ற ஒரு போலீஸ்கார ஞுக்குச் சந்தேகம் ஏற்பட்ட தின் விளேவு — அந்த புரட்டு வாதி பீடிபட்டுகிட்டருக்!

# உங்களுக்குத் தெரியுமா ?

முதலே பற்றிய சில விவரங்கள்!

- முத<sup>2</sup>ல ஊர்வனவ**ற்றில் பி**க வும் பெரியதும், பலம் வாய்ந்த தும் கொடூரமானதுமாகும். ஒரு முறையேட**்**தை ஆஸ்திரேவியாவில் ஒரு *மூத*ஃ ஒரு டென் எடையுள்ள பெரிய குதிசுரை அன்றை ஆற்றி நாள் இழுத்தச் சென்ற கிட்ட தரம்!
- முதிஃவின் தரடை மி∗வும் பலம் பொருந்தியது. ஒரு டன் எடையுள்ள தரடையின் சே≱்தி 13 டன் ஆகும்.
- மெனிதனின் எதிக்ளுள் முதிலையும் ஒன்றுகும். முதிகையின் 23 இனங்களுள் 6 இனங்கள் மெனி தேவுத் தின்னைக் கூடியகைகை.
- எஸ் தய ரையின் முதில ஆண்டுகோறம் இரண்டாயிரத் தக்கும் மேறபட்ட மனிதர்கள் கொல்லக்க டியை தே. 1975-ம் ஆண்டு இத்தோகே ஷியர வூறுளை மானிவி ஆற்றில் சுற் நப் பயணம் சென்ற 100 பேர் படகு கவிழ்த்தத்ஞல் ஆற்றில் மூழ்கி விட்டார்கள். இவர்களில் நாற்பத்திரண்டு பேரை முதில கள் உடனடியாகக் கொன்ற நன்றேவிட்டன.
- எதிப்திலாள் கூறை இந்தி இ அரையில் ஆண்டுதோறும் ஆயிரத் தெக்கும் மேற்பட்டோர் மூதஃல அளுக்குப் பலியாதியுள்ளனர்.
- போர்கியோவில் சாணப் பட்ட முதஃ ஒஇுறை 38 ஆடி நீள மிருந்தைத்
- ை முதலே உள் பெருப்பாதும் ஐம்பதாண்டுகள் உயிர் வரழ்கின் களை.
- ை முத∂்லையின் தோதுக்க⊤க இவவைகள் கொரல்லைப்பழங்தால் இதுவகரை 16 இனங்கள் அடி மோரு அழித்துள்ளன.

றது? மதப் பழக்கத்திறைஃ ஏற் படும் தீகாமகுச ஊழியார் இடி சபையாருக்கு அதிவித்த பைகுஇ மூர்களார்?

### செய்திகள்

- நெத்லாந்து: அரசி⊾ல் புகலி டம் கோரிய 3,500 இனங்கை தமிழர்களுக்கு இந்தரிலாந்த அர சாங்கம் அகைக்கை அந்தஸ்த லெறுக்கு மேறுத்துவிட்டதாக இலங்கை அரசாங்க வட்டசரங் கள் தெரிவித்தள்ளன.
- யாழ்ப்பானம்: யாழ். சென்ற் ஜோசுஸ் கல்லூரி அதிபர் இரு, செ. எ ஆணந்தராஜனின் பூதவு, டக் புனிதர் யேசுவான் திருச் கூடைபக் கல்லறைத் தேருட்டத்தில் 1-7-85 காஃ 11-00 மணியளவிக நல்லடக்கள் செய்யப்பட்டது.
- சென்னா: தமிழ உஅரச முதல ைமச்சர் எம். ஜி இராமச்சந்திர ஞிக்கு கடந்த ஆண்ற ஏற்பட்ட கும் சுகயீனத்திற்காகத் தமிழ் அரசிஞல் செலவிட்ட ரூபா 98 இலட்சத்து 90 ஆயிரத்து 376 ரூபா 05 சதம் (ரூ 98, 90, 376 – 05 சதம்), மீண்டும் தமிழக அரசி டம் முதலமைச்சரரல் கையளிக் கப்பட்டது.
- மாஸ்கோ: சோவியத் யூனிய னிச் பெதப அதிபராக சோவியத் வெளியுறவு அடைச்சர் திரு. ஆத் தேரு குரோமிக்கோ (7.5 வயது) ஏகமணதோகத் தெரிவு செய்யப் பட்டுள்ளாரர்.
- கொழுப்பு: "இலங்கை இனப் பிரச்சு மைய விரிவாக ஆராயும் முதல் கட்ட நடவடிக்கையை 'பூட்டான் மகாநாடு' ஆகும். இங்கு நடைபெறம் பேச்சுவார்த் தைகளில் இனப்பிரச்சுக்கான இறுத்திதீர்வு ஏற்பட்டுகிடாது" எமறை ஐநைதைபதி இே. ஆர். இயை வர்த்தனு தெரிகித்தள்ளார்.
- விஷீட்டன்: "அமெரிக்காவின் கதந்திர பிரகடனத்தில் ஒவ் வோரு தணிமனிதனும் பிறநுக்கு விட்டுக்கொடுக்க முடியாத இவ உரியைகளாக் கொகுணை ஒடிக்கொளின் 209 வத சுதிதிரதி னந்கை தெரும் பிட்டுள்ளார். 'இந்த உரியைகைகளை வழிவகுத்தின்றத் "என ஆவம் மேறைய் தெரிவித்துள்ளார்.

# தீயணக்கும் படையும் திருமுழுக்கும் !

குவாடமாலா நாட்டி ஆன்ன ஒரு பப்டிஸ்த இருச்சபை, ஒரு ஞாயிறன்று காஃ, ஐந்து பேரி நுருமுழுக்குப் பெறு வதற்காக வந்து வீட்டார்கள். இருமுழக் குக்தக் தொட்டியில் தண்ணீரே இல்ஃ! போதகர் உடனே திய க்கூக்கும் படைக்குப் போக் செய்து தண்ணீர்கொண்டு வரச் செய்து சமசளித்தார். தண நிமிடங்கள் ஆயிற்றும். அந்த கிவீனமில் திய‱க்கும் படையி காறுக்கும் நற்குசய்தியை அறிவித் தாராம் போதகர்!

ஜப்பானில் தற்கொலேகள் அத்கம்

ஜப்பானில் 1984 ஆம் ஆண டின் பொரலிஸ் அறிக்கையின்படி 24,596 பேர் தற்கொருல் செய்தள் எனர் இவர்களுல் 16,508 ஆண் சேளும், 8,088 பெணுகளுமாவர். இதில் 22,9% ஆடுரைர் 65 வயதுக்கு மேறபட்டோராவர்.

இம் மரணங்களுக்கு நோய், குடிப்பழக்கம், கைபத்தியம், கேலி விக்கைம் கோற்ற இவைகளே கோர கோங்களாம் தற்இகரில் இச்ப தேரரின் 52.8%, ஆிஞர் வேலி யற்றிருந்தோரர 'மனித வெற் நிகள் வருப்வுக்கு நினறவைத் தர மரட்டர' என்று ஒருவர் கேறி புள்ளாரி,

### பண்டி தமணி கண பதிப்பிள் ளே

இவக்கிய ககோந்த பண்டிக மணி கணபதிப்பிக்கோ அவர்க ளின் 86 ஆவதை ஆண்டு நிகறவை மூன்னிட்டு நெடைபைபுற்ற விழா வினிக் அவரது இரு நூக்கள் வெளியிடப்பட்டன. விழாவுக்கு பேராசிரிகர் சு. வித்தியானந்தன் தீவைமை தாங்கிஞர்.

# இசையின் கவர்ச்சி!!

பல ஆண்டுகட்டு முகு, இத் தியாவின் வடகிழக்குப் பாகங் களில் எட்டாட்ட் ரேஸ்சன் ஸ்காட் என்பையார் தேவ ஊழியம் செய்த வந்கார். ஒரு முறை. மஃ ஜாதி மக்கஞிக்கு இயேகேவின் நற்செய் தியை வழங்கவேண்டு மென அமைர் தெய்வத் தூண்டுதல் பெற்றுர். அங்கு பேரவதற்காக, அம்மன் சாதி மக்களின் மொழினையக் கூற்ற அம்மொழியில் சிவ பாடல் கீன்யும் இயற்றிக்கொண்டு பேருஞர்.

'ஆம் மஃவாழ் மக்கள் மிக்க பயங்குமான மககல். அத்நிய துரைப் பகைக்கிறவர்கள்' எனக் கூறி, அவரின் தண்டார்கள். அவர் ஏடுத்த முயற்கிகைய தழக்க மூனத் துனர். ஆணுல் அவரோர், 'நீங்கள் புறப்பட்டுப் போங்கள். சகல நாட்களிலும் உங்களோடிருக்கி நேச் 'என ஆண்டைவரின் வாக்குகை மட்டும் நடிபே அஞ்சாமல். புறப் பட்டும் போணர். இராணுவப் புறதுகருப்பைய அவருக்குக் கொடுக்க அரசாங்கம் முன்வந் தது அவர் அத்சு ஏற்க மறுத்து, 'எண்ணுடைய சமாதானப் பணி பை நிகுறுவேற்றப் படைப்பை ம்க வாகியமில்ல் 'என்று கூறி, விக வாசத்தோரு புறப்பட்டுப்போ ஞேர்.

இவ்வருள் தொண்டருக்கு, இசையில் அதேச விருப்பம். எனவே, தனது வடிலின் த்தன் னேற எடுத்துக் கொண்டு சென் ழுர். மூன்ற நாட்டின் பயணஞ் செய்தபின், ஒரு மீலயடிவாரத் தில் தரன் நிற்பதை 4 கண்டார். அதவே நாகாலாந்துக்குப் பேர கும்வழி மஃவாழ் மக்கள் இவரது வருகைகையைக் குறித்தக் கேள்விப் பட்டு, அவரைக் கொக்லத் திட்ட மிட்டிருந்தனர். அவரைக் டதம், திட சேரன்ற சட்டிகளேயும், பயங்சர ஆயுதங்களோயும் நீட்டிக் கொடை பெவர் அவகைசச் சூழ்ந்த கொண்டனர். அவரது மார்புக்கு நேரே தமத சட்டிகளே நீட்டிய வண்ணம் அவரை நெருங்கினர். **தனக்கு** எத்த நேரத்திலும் முடிவு ஏற்டமாம் என எண்ணி படைரைசய், கலங்கசமல் அமைநி யாகக் கடவுள் நேரக்கி, 'சகல நாட்களிலும் உங்கிளாடிருப் பேன்' என்று கூறிய ஆண்டவரே, ்இந்த நேரத்தில் எனக்கு இ ஆணே யாக நில்லும் என விட்டு, வயலின் 🌶 தோவின் மேல் majgias ma p ga urime வாகித்துக்கொண்டு பாடிஞர்.

அவர் இசையுடன் பரடிய பாட்டு, அம்மல்லாழ் மக்களின் மொழியில் இயற்றப்பட்டிருந் தது. அவர் பாடி முடிந்ததும், அவர் கண்ட காட்சி அவரை ஆச் சரியத்தில் ஆழ்த்தியது. இவ நிமிடங்களுக்கு முன் அவரைக கொருவசெய்ய வந்தவர்களின் கணுகளிலிருந்து கண்ணிர் ஆழி போல் ஓடிக்கொண்டிருந்தது. கொருவமையின் கேசல்கள் மறைந்

இசையின் கவர்ச்ச்த் எளி நில் உட்படும் சுபாவமுக்கா இம் மக்கள், அவர் பாட்டில் பதிந் திருந்ச உண்டைமையை உணர்ந்த கொண்டணர். அந்த மிஷ்டினெரி தன் வாழ்நாள் முழுவதும் நாசா வாந்திலேயே தங்கியிருந்து பணி புரிழதார்.

- C. P. A.

அருள் வாக்கு

தாய உள்ளமுடையவர்கள் நற்பேறு பெற்றவர்கள்; அவர்கள் கடவுணக் காண்பார்கள்.

— wis 5:8.



# இரண்டாவது மைல் நடக்கிருேமா?

உள்ளத்தைத் தொடும் ஓர் உருக்கமான கடைத மல்ல சமாரியனோப் பற்றியது. ஒவ்வொரு வாக்கியத்தையும் எடுத் தைப் பிளக்கும்பொழுது, முத்து முத்தான கருத்துக்கள் சிதறு கின்றன.

ஒன்றை மட்டும் ஈண்டு காண்போம்:

'காயம் பட்டுக்கிடெந்த பூதணேக் கண்ட சமாரியான் மனு தொரை கிஞன், கிட்ட வந்தான், அவணுடையே காயங்களில் எண்டிணை யும் திராட்சை ரசமும் வார்த்தான், அவணத் தன் கழுதை மேல் ஏற்றிக்கொண்டான், அவணச்சதிரத்தாக்குக்கொண்டு போஞன், அங்கே அவணப் பராமரித்தான்.'

யாரும் இந்தச் சமாரியணே வற்புறுத்தினதிறைலன்று, தானே மனதாருகினதால், காயம்பட்டுக் கிடந்த யூத குலத் தவனுடன் 'முதல் மைல்' சென்றுன்.

அதோடு தன் அன்புப் பணி முடிக்குவிட்டதென்பு அவன் கிணக்கவில்லே. அவனேடு இரண்டாவதை மைலும் கூடவே சென்றுன்.

எப்படி?

மறு நாளில் அவன் புறப்படும்பொழுத இேரண்டு பணத்தை எடுத்தான், சத்திரக்காரன் கையில் கொடுத்தான். 'நீ அவனுக்கு வேண்டிய எல்லாவற்றையும் செய், அதிகமாய் ஏதாவத செல்வழித்தால் நான் திரும்பி வரும்போது அதை உனக்குத் தருவேன்' என்றுன்.

காயமடைந்த குற்று பிராய்க் கிடந்த பூதன் பூரண சுக மடைந்து தண் சொந்த அலுவல்களேத் தானே கவனித்துக் கொள்ளுமளவும் அவனேத் தண் அடைக்கலப் பொருளாகக் கருதி உதவி செய்தாண் நல்ல சமாரியண்.

பட்டினியாகக் கிடக்கிருன் ஒரு மணிதன். அவனுக்குத் தேவையான உணவுப் பண்டங்களே உடனடியாகக் கொண்டு வந்து அவணே உண்பிப்பது அவனேடுமுதல் மைல் செல்லுவ தாகும். ஆணல், பின்னர் அந்த மனிதனுக்கு ஒரு வேலே தேடித்தந்து அவணத் தன்மானத்துடன் வாழச் செய்வது அவணேடு இரண்டாவது மைல் செல்லுவதாகும்.

எம்பெருமான் இயேசு நமக்குத் தரும் அன்புக்கட்டனே இதுவே உன் உதவி தேவைப்படுகிற ஒருவனேடு மூதல் மைல் செல்லுவதோடு கிறுத்திக்கொள்ளாதே. இரண்டாவத மைல் வரை அவனேடு செல். அரைகுறை உதவியோடு கிறுத் திக்கொள்ளாதே. உன் உதவி அவனுக்கு கிரந்தரமாகப் பயன் தரட்டும்,

இந்த அண்புக் கட்டளேயை நாம் செய்யும் நற்செய்திப் பணியோடு இணத்தப் பார்ப்போம்.

அந்தண குலத்தைச் சேர்ந்த இனேஞ**ன்** ஒ**ருவணேப்பற்** நிய உண்மை நிகழ்ச்சியி**த** இதைபோல் எத்த**ணே எ**த்தணேயேச நிகழ்ச்சிகள்!

அந்த இன் ஏதுக்கு மெய்க்கடவுள்க் கண்டறிய ஆவன் மிகுந்திருந்தது. வெளிநாட்டிலிருந்து குறிப்பிட்ட ஒரு பிரி வைச் சேர்ந்த எழுப்புதல் பிரசந்திகள் வந்திருந்தனர். இன ஞன் ஒரு கூட்டம் தவறுமல் எல்லாக் கூட்டங்களுக்கும் செண் றிருந்தான். இயேசவைத் தண் இரட்சகராக ஏற்றுக்கொள்ள முடிவு செய்தான். உடனடியாக அவனுக்குத் திருமுழுக்கு கொடுக்கப்பட்டது. அதற்கு ஒரு சாண்றிதழும் தரப்பட்டது. அவண் பெயர் அப்பிரிவினரின் பேரேட்டில் பதிவு செய்யப் பட்டது அதோடு அவர்கள் கடமை முடிந்தது.

கிறிஸ்தவணுகினிட்ட இன் ஞெண் உறவிணர் சேர்த்துக் கொள்ளவில்ஃ, விரட்டியடித்தனர், கிறிஸ்த சமூகம் அவ தைககு ஆதரவு தர மூன்வாவில்ஃ. டல நள் பட்டினி, தம்ஞ மிடம் கிகூடயாது. இவனு கைடய இரண்டு நிகைட்டான் கிஃலை பைப் பார்த்து யாரும் வேஃலதர முன்வரவில்ஃ 'உன் புதிய உறவு னிரிடம் போ' என்றது இந்து சமூகம். 'உன் கு எப் படி நம்புவது? உனக்கு யார் பிஃன கிறகக்கூடும்?' என்றது கிறிஸ்தவ சமூகம். அநாதைகளுக்குப் பிஃன கிற்பவர் ஆண் டவர் என்பதை மேறந்து, ஏதோ குறிட்டுட்ட ஒரு பிரிவினு ரிடம் சென்றுல் ஆதரவு அருவார்கள் எனக் கேளைவியுற்றுன் மருத்துவச் செய்தி

வைட்டமின் 'சி'

அத்த ஆனவு கைவட்டமில் 'சி' உட்கொள்வதை கொடுதல் என்றா ஆவுஸ்திரேரேலியா அறிவியல் வல் இநர் டாகிடர் கைமக்கேல் பிரிக்ஸ் எச்சரிக்கை விடுத்தன்னார். கூவட்டமின் 'சி' அதிகரிப்பிருக் மூத்திரக்காய் கோளாரமுகளுக்குக் காரணமான அமிலத்தின் உற் மந்தி அதிகமாகிறது என்ற கண்டுபிடித்தன்னார். பழங்களில கையட்டமின் 'சி' அதிக அளவில் காணப்படுகிறது. அன வேரை பு

தீப்புண்ணும் குளிர்ந்த நீரும்

தீப்புண்கள் இல் தோ வின் திக்களை எரிந்த அழிந்த விடு கின்றன. தீப்புண் பட்டவுடல் கேள்றன் தமிழ வைத்திருப்பதின் மூலம் திக்கள் மேறும் அழி வடைத் தடுக்கள் மேறும் அழி வடைத் தடுக்கள் மேறும் அழி வடைத் தடுக்களர்கள். இதன் மூலம் வலியும் குறை கிறது; குளிர்த்தநீரில் இருப்பதால திகக் கேளில் இரசாயன மாற்றம் ஏற் படுவதும் தடுக்கப்படுகிறது. தீப் புண்ணுக்கு உடன்டி மருத்து குளிர்த்தநீரில் மூழ்கவைப்பதே.

அன்னே தேரேசா அம்மையா<mark>ரின்</mark> பணியகப் பணம் கோள்ளே

ஆன்ண தெருசோ ஆம்பை பொரின் பணிக்காக வெளிநாரு கெளிலிருந்த ஆறுப்பப்பட்ட குருசோல்களும் வங்கிக் கட்டன் களும் களைவாடப்பட்ட குமை கண்றை பிடிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆஞ்சலை தே தி பணிபிரியும் உடியியர் ஒரு காரின்ற இதை செய்யப்ட்டுள்ளனர். இக்களவுகள் கட நத 1½ ஆண்டுகளாக நடைசெயற்று வத ததாகை தெரிகேறது. இவ்விதை மசக 11 இலட்சம் ரூபாய் களைவு தேபோயிருப்பதாகத் தெரிய வத் தேன்றை.

—(ஆதாரம்: பாதுகாவலன்)

ஆஸ்பிரின் மாத்திரைகள்

ஆஸ்பிரின் மோத்திபுகைளின் அனவு அதிகெரிப்பதிஞல் பெயிற்றச் கையில் இரத்தக் கோவி ஏற்படக கேடும். ஆஸ்பிரின் மோத்திவர கீள உணவு உண்டபின் சாப்பிற வதே அபாயமற்றது.

கரப்பின்கிகள் ஆஸ்பிரின் மாத்திரை சென்ச் சரப்பிடக் கூடாது என்று கனேடிய மருத் தேவர் டாக்டர் ரிச்சர்ட்ரோசு எச்சரித்தான்னார். இதனூல் கிக வின் இரத்தத்தில் பிராணவசயு வின் தோவு குறைபென்றது.

இள் ஞென். அந்தப் பிரிவினரோ, 'கீ எடுத்த ஞானஸ்காணம் செல்லாது, எங்களிடம் மீண்டும் ஞானஸ்கானம் எடுத்துக் கொள்' என்றனர். இவனே, 'ஒரே விசுவாசமும் ஒரே ஞானஸ்கானமும் உண்டு' எனறுன. அங்கே அவனுக்குப் புகலிடமில்ஃல. கிறிஸ்துவின் மகதையில் புதிதாகச்சேர்க்கப் பட்ட ஆட்டுக்குட்டிக்குப் பட்டியில் இடமில்ஃல. பட்டிக்கு வெளியே ஒகாய்கள் காத்துக் கிடக்கின்றன!

கமது தெருச்சடைகள் புதிதாக கிறிஸ் தலைவ ஏற்றுக் கொண்ட மக்களுடன் சேர்ந்த இரண்டாவது மைன் நடக்கின் றனவா': நமது சமூகம் அவர்களே ஆவலுடன் சேர்த்துக் கொள்ளுகின் றணவா? அவர்கள் தங்கள புதிய விசுவாசத்தில் வேரூனறி நிலேத்து நிற்கும்வரை அவர்களப் பராமரித்துக் கண்காணித்து வருகின்றனவா? அல்லது கோட்டை வாசஃல இழுத்து அடைத்துக்கொண்டு புதிய கிறிஸ்தவர்களே ஒநாய்க்கு விட்டெறிகின்றனவா?

பல நந்செய்திப் பணி அறிக்கைகளே வாசிக்கிறேம். 'இந்தக் கிராமத்தில் இத்தனே பேர் ஞானஸ்நாணம் எடுத்தார்கள்' என அச்சிட்ட அறிககைகளை பெருமையுடண் பறை சாற்றுகின்றன. நற்செய்திக் குழு சமர்டபித்த அறிக்கைகையை மிக மிகப் பாராட்டி ஏற்றுக்கொள்ளுகின்றது. திருச்சபை. ஆறைல், இந்தப் புதிய கிறிஸ்தவர்கள் தங்கள் விசுவாசத்தில் நிலேத்து கிறக் நம் சபைகளில் என்னென்னை திட்டங்கள் உள்ளன? இந்தத் திட்டங்கள் நற்செய்திப் பணியிலிருந்து பிரிக்க முடியாத அமசங்கள் என நாம் உணர்வதில்லே, தனி நபர்கள் விதுகளில் புதிய கிறிஸ்தவர்களுக்கு ஆதரவு உண்டா? 'புதிதாக எண்டேன ஏற்றுக்கொண்ட உண் சகோதரன் உன் விடுக்கு வந்தானே? அவண் எங்கே?' எண்று ஆண்டவர் தம் ஒவ்வொருவரிடமும் கேடகிறுர்.

ஒருவதுக்கு ஞானஸ்காணம் கொடுக்கும்பொழுத அவ மேறி சேர்க்து இரண்டாவது மைமல் கடக்து அவனுக்கு ஞானத் தக்தையாக விளங்கும் பெரும் பொறுப்பு கமக்கு ஏற்பட்டு விடுகிறது. ஞாணஸ்கானம் எடுப்பவர்களின் எண்ணிக்கைகையை மட்டும் கமது பேரேடுகளில் பதிக்து வைப்பதால், ஜீவ புத் தகத்தில் தம் பெயர்கள் பதிவு செய்யப்படும் என்று எண்ணி இறுமாக்திருக்கிறையர்கள் கெறின்துவின் சுவிசேடத்தை கண்கு அறியாதவர்கள்.

சுவிசேடப் பணி செய்யப் புறப்படுமுன் பவுல் அடிகளா ரின் வரலாற்றை மீண்டும் மீண்டும் வாசித்த செந்தித்த ஜெபித்தை, அதை மனதில் பதியவைத்துக்கொள்வது நல்லது. அவர் மக்களோடு நெருங்கிப் பழகி, சுவிசேடத்தைப் பிரசம் கித்து அவர்களுக்குத் திருமுழுக்கு கொடுத்தார். பின்னர், புதிய கிறீஸ்தவர்களோடு நெருங்கிய தொடர்பு வைத்துக் கொண்டேயிருந்தார். தாம் நெடும் பயணங்களே சமற்கொள் ளும்பொழுது, அவர்களேப் பராமரிக்கத் தகுந்த 'சத்திரக்காரர் கள்' ஏற்படுத்தியிருந்தார். அவர் கையாண்ட முறை நம் சபைகளுக்கு ஏற்ற நல்முறையாகும்.

# இதர சமயத்தவரைப் பற்றி கிறிஸ்தவன் கொள்ள வேண்டிய மனப்பான்மையும் பொருளுள்ள அணுகு முறைகளும்

பால் சுதாகர் (முற்குடர்)

மேலும் கீழ்க்கரமான வாழ்க் கையின்றைய் கிறிஸ்தவம் கிகைதி துள்ளது. படையை ஏற்பாட்டிக் தீர்க்கத்தரிகிகள் தங்களது சமய தூய்கைம், உயர்வு எண்ணைம் ஆகி யகைவகள் கைவத்துக்கொள்ளு பிற சமயங்கள்த் தாழ்வாகள் கிய மக்களின் அறகேதி சமு தப் பாவங்களத் தீவிரமாகக் கண்டித்தார்கள். ரேசமருக்கு எழுதிய கடிதைத்தில் பவுல் ஏசா யானின் மேற்கோக் ஒன்றை எடுத்தாளுகின்முர். "எழுதியிருக் தேறபடி தேவனுடையை தாமம் புற ஜாத்களுக்குள்ளே உங்கள் மூல மாய் தூஷிக்கப்படுக்றம்த்" (ரேசமர் 2:24).

இயேசுகிறிஸ்து கூட பாவத் தற்கு எதிராயிருந்தாரே தவிர இதர சமயங்களேக் கண்டிக்க வில்லே ஆகலாக் இயேசுவின் வரித்கைக்கோ வைத்து கிறிஸ் தவத்தைத் தவிர இதர சமயம் தெல் பொய் என்று நிறுவ யசரச லும் முடியாது. 'எனக்கு முக் வத்தவர்களை இலாம் கன்னரும் கொள்ளோக்காரருமாயிருக்கிறு பூ கள் (யோவான் 10:8) என்று இயேசு கூறினபோத அவர் பலஸ்தீஞவின் அரசிய**்** சமயச் சூழ்நி**ண்**டையயே குறிப்பிட்டார். ஏனெனில் சில யூத்த தன்வர்கள் தங்களே மேகியாக்களாகக் கூறி ரோம் ஆளுகைக்கு எதிராள புரட்சியால் மக்களே சுழபடப் பண்ணிஞர்கள். ஆக அந்தப்பகு தியில் எந்த இதர சடியத்தைப் பற்றிய குறிப்பும் இல்லே.

இதர சமயங்கினப் பற்றிய இன் இரை மனப்பாகு மை — கட ஷின் அடையை பல வெழி எனில் கிறிஸ்தவம் ஒன்று என்பதாகும். இத ஒரு சமரச எண்ணமைம். ஒன்ற சமயங்களும் ஒன்று அல்ல எல்லாச் சமயங்களும் ஒன்றே என்று எந்த ஒரு சமய மும் ஒத்தக்கொள்ளாது. அப் படி ஒத்தக்கொள்ளைரு. அப் படி ஒத்தக்கொள்ளைரு. அப் படி ஒத்தக்கொள்ளை மறைந்தபா கும் பதிலாக ஆண்த்து உண்கைம் களும் அடங்கிய ஒரு புதுச் சம யம் வெளிப்படும். இது ஒரு கனவுதான் என்று சமயங்கின் ஒப்பிடும்பேசது அறித்தகொள்ளை லாம்.

இதோடு சமயக்கலப்பு என் பதும் ஒரு மனப்பான்மையாகும். சமயக் கலப்பு இருவகைப்படும். முறையானது. இன் ெனுக்றை பெசய்யானது. ஓவ் வொரு சமயத்திற்கும் ஒரு 90 பூசோள, வரலாற்றுப் பின்னணி உண்டு. இவை நாடுகளின் பண் பாட்டைப் பிர**திபலிக்கின்றன.** சமயங்களும் பண்**பாடுக**ளும்— நெருங்கிய தொடர்புடையமை யாயினும் அவை வேறுபட்டவை களே. ஒரு சமயம், தரக் வெளர்ந்த சூழ்நிஃயிலிருந்த இச் கெனரு இடத்திற்குப் பரவும் பேரது புதிய சிந்தீன அமைப்பு கேன், உண்மையிஃவப் பற்றிய பிரத்தியேக கைத்துக்கள், றுமையான மனித விருப்பட்டை அடங்கிய பன போட்டோடு கெ எடர்பு கொள்ளுகின்றது. இவ்வருறு *தங்கள் உண்*கைமைகளே வி*னக்க சமயங்கள்* புதிய பண் பாட்டு முறை, மொழி ஆகியவை ்ளே ஏற்பது தவிர்க்க இயலாத தாகும். இவ்வித சமயக் கலப்பு முறையானதம், அ'ணத்துலை ஏற் Cameurer 5 4 வட மைக்கும் மாகும். பவுல், போவசன் ஆகி பேரர் இவ்விதமான . இவப்பை ஆதரித்தசர்கள். **₽ 10 11 &** 

இது சம்பமானது தனக்கு மட்டும் உரித்தான அடிப்படை உளிக் விலைக்கப்படாமல், Смать вышева Овти களில் விளக்கப்படுவது தவருன சம்பக் கலப்பு ஆகும். இத இயற்கைக்கு மாறுபட்டது. வின் 🕭 🕭 ந்திய முறையான விதிப்படி ஒரு நூல் அத்த எழுத் தாளன், கொண்டிருத்த நோக் கத்த்**்**படி விளக்கப்படவேண் டும். திருமறையைப் படிக்கும் போது அதன் எழுத்தாளிகள் கொண்டிருந்த நோக்கத்தின் மன தில் கொண்டு விளக்காமலிருப் பத ஒரு சோதினயாகும். இத போன்றே வேதற்கள், உபநிட தங்கள், பகவத்கீதை ஆகியவை அவைகளின் எழுத்தா மார்கள் கொண்டிருந்த நோக்கத்திற்கு மசமுக விளக்கப்படக்குடாது. ஒவ்வொரு சமயமும் தனது உண் மைகளே இந்த அளவிக் 319 விருத்தி Gring Garant Garan தால், ஒரு சமயம் இம் இறைம்றிம் உதவ்பின்றி தனது உடைமையில் கட்டுக் கோப்பில் நி‰்நிற்க முடி யும். எனவே இத்த சம**யத்** இரு நாற்கள், கெறிஸ்தையம் சரி என்றை B DIQ a B D B T CO அடிப்படை யில் விளக்க நேரிடும் சோத*்*க கையைக் கிறிஸ் தவை மிக உண்னிப் புடன் வெட்டுவட வேண்டும் தெறிஸ்**த்வ∌** திருமறை தன்க்கே உரித்தான இடத்தைப் பெற முடியும். இயேசு கிறிஸ்துவும் தனக்கே உரித்தான இறப்புக னால் நிலே **நிற்க** முடியும்.

வேறெரு விதமான சமயக் கலப்பும் உண்டு. இது எல்லா சமய**ங்களின் உண்மைக**ள்யு**ம்** மேம் வசரியாகக் கலப்பதாகும். இறனுப்வு இன்றி ஒவ்வொரு சம யத்திற்குமுரிய தனித்தன்மைகள் ஆகியவை இங்கு கூர்த்து அறி யப்படுவதிக்கு. மேற்கூறிய இரு முளோப்பான மனப்பான்மை, முறையே மதவெறியும் கர்வமு மானதம் மற்றது சர்சமமு**ம்** பெரப்பரன சம**பக் கை**ப்புமர கும். தவிர வேறுவிதமான மனப் பான்மைகளும் கிறிஸ் தவர்களிக் **தாணக்கிடக்கின்றன.** அவற்றுள் ஒன்ற கெறிஸ் தவம் இந்த சமயத் தின் மகுடம் என்பத ஆகும் ஃபார்க்குஉருர் என்னும் அடிவ் தொடைர் இந்த கருத்தின்ப் பிறப்பித்தார். இவர் இத்தியா முழுதும் இறிஸ்தவிடம் வகு மெகுறை வைராசுஇயமுடையவர். நற்செய்திப் பணியைப் பொறுக் தவரையிலும் இந்த மனப் பர**ுகை**ம் ஓர் உந்ததை அளிப் பினும் தெற்ஸ்தவம் இந்து சமயம் ஆகியவற்றின் உண்கமைகளின் அடிப்படையில் தவருனதாகும். இத்த சடயத்தின் பேரில் செய் அடிப்படையில் யப்படுவதற்கு எக்கொம் தெறின் தவம் மகுடமாக முடியாது. ஃபார்க்குஉளுர் கூட இந்த ஒரு முடிவு**க்குள் வநவதற்கு இத்து** சமை**த்தின்** கில த**றி**ப்பிட்ட சருத் துக்கவேயும் பழக்க வழக்கங்கவே யும் தெரித்துகொள்ளவேண்டி 410 இருத்தது. மற்றபடி முழு இந்த சம்யத்தையும் எடுத்துக் கொக் டால் முடிவு என்னவாக இருக் கும்? வேதங்களும் உபதிடங்க ளும் ஒருவ**ரை**ப் பல தீர்மானங் களுக்கும் நேராய் வழிநடத் தலாம். எனவே கிறிஸ் அவம் அம் லது கெறிஸ்து இந்து சமயத்தின் மகுடம் என்பது இத்த சகேச தரர்களுக்குச் செய்யும் பசதக மான பணியாகும்.

இசு இறை ம**னப்பாடு அ**ம இயகை இழிஸ்து<sub>:</sub> இழிஸ்தவத்

### ஆபிரிக்காவில் தனிப்பட்ட திருச்சபைகள்

ஒரு காகுத்தில் ஆபிரிக்க மத் தளங்களுடைன். சீரு டையைணித்த ஆப்பிரிக்கக் கிறிஸ் தவர்கள் ஊர் வகமாகச் செல்வதை வழக்கம். பொதுமக்கள் மத்தனச் சத்தத் தையும் பாடக்களின் ஒ சசையை யும் சுதிக்க முடியாம**் காவக்** தகுறைபினேரிடம் முறையிட்ட கால மது!

இன்ற ஆபிரிக்கத் இருச்சடையை கொல்கைம் பெற்று அளரச்சியடைந் தோன்கதை. சருஃ பொருமாக அழி பட்டு, அந்த தனிப்பட்ட சபை பினர், நகராட்சி அரங்கு எரிலும், மாநாட்டு மைதானங்களிலும் கூட்டங்கள் நடத்தத் தேவங்கி

### தனிப்பட்ட சபைகள்:

வெளிநாட்டு உதவி பெற்ற எழும்பியுள்ள பெரிய திருச்சபை களின் இறைறையீயல் பெயிற்கி பெறி றோள்ள ஊழியர்கள், தனிப்ப ட சபைகளின் இறையியுண்ப் பற்றி ஆராயத் தேவங்கியுள்ளனர்.

அடி மைப்படுத்தப்பட்ட மக் களின் சகோதரராக கறப்பு இயேக— 60 ஆண்டு கணுக்கு முன் னர் காங்கோனின் புரட்கியாளர் கனால் அறிமுகப் படுத்தப்பட் டார்! 1925 ஆம் ஆண்டு நைஜீரி யாலைச் சேர்த்த இளம் பெணை கடையுதாட்டு உதவிகளோப் பேறைக் கடுடுத்த என்ற கேறி சேருபிம், சேரேசபிம் சடையைகளத் தோேற்று வித்தான்.

திற்கு முன்னுள்ள எக்லோ சமயம் களின் நிறைவறுதல் என்பதா கும். இத்தும் உறதியசன தற் செய்திப் பணிதோக்குகள் இருப் பினும் இறையியல் தெனிவு **த ை ந வு பட்டு எனைப்பட்டு**ள் னது. பழைய ஏற்பாட்டின் இஸ்ர வேல் மக்கள் வரப்போகிற மேகி யாவை எதிர்பார்க்க தீர்க்கதரில் **்**னால், ஆயத்தப்படுத்**தப்**பட் டனர். எடுகே நாச**ேரத்தார்** இயேசு எதிர்பரர்க்கப்பட்ட கேரெக்கமொழியில் இப்பெயர் " தெறிஸ் தாஸ்" எனப்பட்டுள்ளது. ஆகப் புகைழைய ஏற்பாட்டுத் தீர்க் **்த்தரிசனங்களின் நிறைவேறு த**் இயேசுகிறிஸ்து என்ற புதிய ஏற பரட்டு எழுத்தாளர்கள் பிரகட வம் செய்துள்ளனர். பழைய ஏற்பாட்டுச் சம்பம் கடவுளின் செயல் களேயும் செய்திகளேயும் ஆட்கள், நிகழ்ச்சிகள் ஆகியவற் றின் வரலசற மூலம் புரிந்து கொண்ட சமயமாகும். ஆனுல் இந்து சமயமும் புத்த சமயமும் இத்தசையலை அல்ல. வரலாற் றில் அந்த சேமயங்களாயினும் கேட வுள்ளயும் அவரது வரித்தையை யும் அறிய வரலாறு தவிர வேறு ULL அளவுகோக்களே யுடை பகை. இந்த சமயங்கள் இறை இண்ஷ சார்த்தலையாவும் மனி தனின் உள்ளடக்கமாக இறை வினப் புரிந்து கொண்ட வையுமா கும். இத்த சமயத்திற்கும் புத்த சமயத்திற்கும் மேசியாகைப் பற் றிய எதிர்பாரிப்பு ஆக்வை. ஆஞல் எதிர்காலத்தை நம்பிக்கையோரு நோக்கும் இறுதியில் சார்ந்த திற சாய்வுகள் நாக் உண்டு. எதிர் காவத்திலும் தற்காவத்தி லும் இ≱்த நம்பிக்க∗ையை இ7்யக இறிஸ் த பூ†த்≩செய்யச்கூடிய வர். எனினும் இத்த சமயத்திற் கும் புத்தசமயத்திற்கும் நிறை வேறுதல் இயேச கிறிஸ் த எனக் கிறிஸ் அவுக்கும் இந்த a Da S சம்பங்களுக்கும் செய்யும் அந்தி யாகும்

(வளரும்)

நீக்கிரோ மக்கன ஆபிரிக்கா வீடையை விடக்கவில் தனிப்பட்ட சடையகள் விந்திகைக்குகவும், சமத் தவித்தக்குகவும் போராடி வந் தனினை. 1934 மாரிசிதில் பிரிட் டிஷ் போலிஸ்காரர்கள் கென்யா விலுள்ள சுதேதி ஆலயத்தினுள் புதித்தனர். டராகு காட்டி லுள்ள அரோதி சடையைச் சேரித்த ஆலயம் அத. தீரிக்க தரிதிகள் என்று சொல்லிக் கொண்ட சாமுவேல் முயிஞமி, ஜோசுப் கங்கா, ஜாண் முக்கரார ஆகிய மூவரும் சுட்டு விழ்த்தப் பட்டனர். பிரிட்டிஷ் ஆட்கிகைய எதிரிக்க அவர்கள் இண்குர்களுக் தேரீந்ததுத்ததே காரணம்!

தற்போது தெனிப்பட்ட சபை கே ஆபிரிக்க ரூழ்நிஃ பிறேக இறையிய ஃ உருபாக்கு அதில் ஆர்வம் சரட்டி வருகினறன. ஆபிரிக்க இறிஸ் தவர்களின் தனிப் பட்ட மற்றும் பொது வாழ்வுக் கான போது மதிப்பை இத்த இடுறையியுக் மூலம் பெற மூயக் இன்றனர்.

தனிப்பட்ட சடையைன் ஆபி ரிக்கு வின் பூரிவீக சமயங்களுடன் தே சடர்பு அகா ண் நென்னதால் வே ஆப் பெற்றுள்ளன. அச்சமயங் களின் கில இ கு சன் கைகைகள் த் தாமும் வைத்துக்கொண்டுள்ள னர், எடுத்துக்கு சட்ட சக— இறந்த பெரியோரிகளின் ஆவி கள் இடு நையியரிகளின் ஆவி களில் பங்கு கொள்கின்றன என்று நம்புகின்றனர்! இறையியலின் இந்த முரண்பாரிகள் உகை இறை மியல் வல்லுநர்களின் கேவீல்கைய அதிகித்துள்ளனு.

இருத்தும், ஆபிரிக்க உலாச் சாரத்தின் வேரும்றியுள்ள இத் தனிப்பட்ட சடையகள் பெருடி வெருகின்றன!

– ஓடியம் பூ ஓக்கிட்.

### ரஷ்யமொழியில் 'மகா பாரதம்'

சோவியத் நாட்டின் 'குழந் தைகள் இலக்கியப் பதிப்பகம்' மகாபாரதத்தை ரஷ்ய மொழி மில் பெயர்த்தன்னதை. ஒரு இலட் சம் பிரதி சின அச்சிட்டு வெளியி டப்பட்டுள்ளது. இந்த நூலில் சதுத்தல் — தஷ்யந்தன் பற்றிய காவிய பாத்திரங்களேச் கொண்ட 37 கதைகளும் இடம் பெற்றுன

# நீண்ட ஆயுள் பெண்**க**ளுக்கே

உலகின் ஜனத்தொகைக் கணக்கில், ஆண்களேகிட பெண் களே நீகைடளலம் வரழ்வதாக தெரிவிக்கப்படுகின்றது. இயற்கை யீலேபே நீண்டை ஆயுள்வரத்தைப் பெண்கவே பெற்றுள்ளனர். ஆண் கள் புடைத்தம் மதுபானமருந் துதல் போன்ற தம் உடல்நலக் டோன செயல்கிலப் புரிந்து வரு கேசுக் தம் வருழ்நாளின் எண் ணிக்கைகையைக் குறைத்துக் கொள் கின்றனர்.

# கோப்பியிலிருக்கும் 'காபெய்ன்' ஒது கிருமிநாசினி!

தாம் கால்விலும் மால்வி லும் இடைவேள்களிலும் அருந் அம் கோப்பியிலுள்ள 'காபெய்ன்' என்ற பொருள் வெ விகரவில் ஒரு பூச்சிக் கொக்கல் ாக உப போகிக்கப்படவாமென்று அமெ ரிக்கடாக்டர் ஜே்ஸ் ததரன்சன் கூறியுள்ளார். வெப்ப வலயங்க ளிலுள்ள தரவரங்களே அழிக்கும் பூச்சிகளே இந்த ''காபெய்ன்'' அகருஸ்லும் சக்தி அரய்த்தது. சென் ஜோன்ஸ் கல்லுரியின் கலங்கரை வீளக்கம் — எஸ். ஜெபதேசன் —

"கிழவனின் அறிவு மூதிர்ச்சி பூர், நடுத்தர பயைதினனின் பிறை திடறும், வரலிபனின் உற்சாக மூம், குழந்தையின் உள்ளமும், தேவர்களே! எனக்கு எப்பொழு தம் ஆருள்க", என்றுர் புவிப் பெறும் மகாகவி பாரது. இத் தகையை பண்புகன் வாய்க்கப் பெறுறவனே மனிதறுக்குழுன். மனுறைந்து போன டிசன் ஜேரண்ஸ் கேவேரிரி அதிபர் இப்பண்பைகள் மோறம் ஒருங்கேயேமையைப் பெறி மேனர்.

53 வயதிற்குன் இவர் நிஃவ நாட்டிய சாதிண்கள் ஆயிரம். சென் ஜோடீஸ் கல்லூரியின் மாணவர்கள் இவருதை தமது கண்கண்ட தெய்வமாகக் கருதி ஞரிகள். அவறைபட்டு, ஆற்றுது கூக ணிரீ வடித்தவர்களுக்கு இவர் ஆயுதன் கூறிஞர். இராணுவத் தனராற் சிறையிடப்பட்ட வரவி பார்கள் பலவரச் சிறை மீட்டமர். தன்பர்களுக்கும், உறவினர்களுக் கும் ஒரேர பற்றுக் கோடாக வினைங்கினர்.

இரு. இ. ஆகுந்தராஜின நிண்க்குபப்போது. நமக்கு முன்னே தெரிவத் ஆகருகைடைய புண்முறி வெக் பூத்த முகும்தான். நண்பைர் கேளும், உறவினர்களும் இவர்மீது அன் சைபயள்ளிச் சொரிந்த தெருவே, இவருப்போதும் கூதா கவினங்இனர். கடல் கடவராக கினைங்இனர். கடல் கடவராக கினைங்இனர். கடல் கடவராக கேனைதுகள் கூறுவார். பிரச்சிண களோடு சென் றேவர்களுக்கு பெருந் தத் தவை ஞேசணிபோக் ஆலோசிண் கூறுவரர்.

கடந்த பாதம் 26-ம் திக்கி, தேவரினுயிர் உடல் கிட்டுப் பிரித் தது. நண்பார்கள்போயும், உறவினர் குகோயும் கண்ணிரிக் கட லில் மி தக்கவிட்டு, ஆணந்தராஜன் வானவரிக்கு விருந்தாகிவிட்டார் உழைப்பால் உயரிந்த உத்தமன். ஊருக்கு டைழைத்தவன் அப்போரி அரைவகுன் இனிக் காண்பது எந் தெருக்கைருத்தவன் அப்போரி

(நன்றி: பாதுகாவலன்)

### சிலுவை நாதனின் நீழல்

துன் பத்தின் வேதனேயாவ கவல் தோய்ந்த ஒரு மனிதன் தன் அமைதியை இழந்து காரி அவன் உள்ளத்தில் ஆழ்ந் திருந்து செய்வது அறியாது துன் பப்பட்டான். தற்கொல்ல செய்த கொள்ளத் தி1மானித்து மானஒரு ஏரிக்குச் இசன் மூன். இவ் வுவகை கொட்டு வுவலைகை விட்டு வைகளே விரித்து ைழை எத்தனித்தா இ. 'ஆ' என்ன ஆச்சரியம். அவனுக்கு எதிரில் சிலுவை அடையாளம் ஒன்று ஆச்சரியம். ஒன் று தெரித்தது. சிலுவைச் சின்னம் ஏரியில் எப்படி மிதக்கிறது. பர வசப்பட்டான். அறை பார்க்க னிரும்பிப் படிக்கட் டுக்களில் இறங் £ (60) mg.

என்ன அற்புதம் ஏரியில் தெண் ணீர் இல்ல். இணன் கைகைவிரித்த நின்றத் நிலர ஒளியில் சிறுகைவ போன்று ஏரியின் அரையில் இதரிந்தது.

கைவோரியின் சி.அனவ அல் பிற்குத் தன்னே ஒப்புர் வொடுத் தான் நிழல் சி.அவை அவளின உயிர் இழட்டை பொற்றக்கு நமா ஞன் சி.அவை நாசன் எப்பெரும் கேடிலேயும் செய்யக்கு நம் அன் கூவர் அவை அமைது பெற்ற தன் திழ்ஸ்தவ இுழ்வை கைவை யுடன் தொங்கினுள்.

-A. F. Chandrakumar.

அமர் அலென் ஏபிரகாம்

காணரந்தனரைச் சேர்த்தவரும் பல ஆண்டுகள் யாழ். கல்லோரியில் ஆசிகியராகக் கட் கைமையாருற்பிய வருமாகிய அமரர் அலெல் ஏபிர காம் (அம்பலவாணர்) அவர்கள் மதிப்புடன் நிவ்வவுகளும் முக மாக, அண்ணருக்குத் தகுந்த நிவ் வுச் சின்னம் அமைப்பது பேற்றி சமீபத்தில் சானருத்கர் சுப்பிர மணிய வித்தியரசாலியில் ஓரி ஆடுவோ சவே கை கட்ட மொன்று தடைபெற்றது.

அவர் வதித்த "அடுவென் வீதி"
முகப்பில் ஒரு கிடுபோ அல்லது
அவங்காரத் தா இணை எழுப்பு
வதைப் பற்றி ஆவாகிக்கப்பட் டது. மேறைம் ஆவர் நிண்டாக ஒரு நிடுவவு மலர் ஒன்மூறை வெளி யிட வேண்டுமெனவும் தீர்க்கப் பட்டது. இவற்றை அழுல் செய்ய ஒரு நிடுவை விழாக் குழு ஒன்றைம் நியுமிக்கப்பட்டது.

வேற லிஸ் வரல் வெள்ளி
(Halley's Comet) 1912 இல் தென் பட்டபோது, அதைப்பற்றி விரி வாக ஆய்வு செய்தத்திற்காக F.R.A.S. என்ற பட்டம் அளிக் கப்பட்ட முதல் இலக்கையார் அமே ரர் அலென் பெருசாம் அவர் கின்யாவர். அந்த வாக்ஷெவ்ளி இவ்வாண்டின் பிற்பகுதியில் மீண் மும் தென்படவுள்ளது என்றும் அது பெப்பிரவரி 1986 வரை கண்ணுக்கும் என்றும் தெரிகிக் சப்பட்டுள்ளது.

# புத்தக மதிப்புரை:

நுல் : பெண்களுக்கான நற்செய்**தி** நொகுத்தவர் : ஜோத்சஞ சாட்டர்ஜி வெளியீடு : கிறிஸ்தவ இலக்கிய சங் கம் – சென்னோ

பல்லாயிரம் ஆண்டிகளாக தாங்கில் கிடந்த பெண் குனத்தி லிருந்த பட்டுப்பூச்சி போல் கூட் டைத்திறந்த கொண்டு புதிய சிந்தினச் சிறகுடன் வெளிவந் துன்ளது இந்நால். அத்தினையும் பூதிய சிந்தின்கள், அவிவும் ஆக்க பூரிவமான செயிலத் தூண்டைம் அறிவு பூரிவமான செயிலத் தூண்டைம் அறிவு பூரிவமான சிந்திண்கள். கெயில் திறைவரபாடக்கின், செயில் கிறைவரிக்கில் கிறைவரிக்கில் கிறைவரப்படுக்கின் வண்ணம் மாறுபட்ட வகையில் எழுதிபிருப்பு வரிவேற்கத் தக்கது.

"பெண் பணியாற்ற இவண் டிய எளம் இல்லம்; அவள் உண வேனுக்கு அடங்கியவர்; மனத் தாழ் மையும், அடக்கமும் அவ ளுக்கு அணிக்கலன் கன்; பெண் திரு மணமைம் செய்து கௌள்ளாது தனித்த வாழ்தலும், விவாசுரத் தக் கோரு தலும் ஆராது" போன்ற மரபுவழிக் கொள்கை கீள், அக்குவேறு ஆணி வேறுக வும் அலகி ஆராய்கிறது இந் நூக். "பெண் திருச்சபையின் பணியிலும், சமுதாயப் பணியி ஹேம் ஈழபடாது வீட்டுக்குள் உறைந்த கிடப்பது தவறு"

குடுப்பெத்தின் தீவ்வே லூம், தீல் வியும் இீண்யானவார்கள். சமாரியப் பெண்போல், மரி யானப்போல காமநித்த நற் செய்திகள் உலகுக்கு உணர்துத் வது மகளிர் கட்கூம்,'' போனற இகாள்கைகள் இத்நாலில் அவி யுறத்தப்படுகின்றன

ஏயாள் மீத பழி சமத்தவை இலிருந்து இன்றைய கற்பழிப்பு வேகரு ஆணு சமுதாயம் படு குணைத்திற்குச் செய்யு 'தீங்தகள் செய்தத்தாரு சொரும் இத்நோக், படுகள்குக்கே உரிய சில இறை பாருகள்யும் கண்டிக்கை தவற திருவாசகமும் கிறீஸ்து சமய உண்மைகளும் — (அமரர் K. E. மதியாபரணம் அவர்களால் எழுதப்பட்டது) — (முற்ஞுடர்)

வாழ்க்கை அரைமுக்கை அரங்கைப்படுக் அறிகு இரண்டாம் ஏதுவாய் இருப்பது இறைவன் நல்லவர் உயிர்களில் இரக்கமும் பேரேன்பு முடையவர் எஸ்ற உணார்ச்சி உண் டாகி அவர்மேற் பூரண அண்பும் விசுவாசமுமுடையைவராய் இருத் விசுவாசமும். அவேயாம். "கரித்தர் நல்ல தொகையுகைக் உருசித்துப்பார்" நல் வ சென்பகை (சங். 34:8) என்ற சங்கீதமெழு திய தாவீத கூறுகிறுர். லும், ஆண்டைவரே நீர் மனவிருக் கேழும், இரக்கழும், நீடிய பொறு மையும் பூரண கிருபையுஞ் சத்தி பமுமுள்ளதேவன்" என்று இன் இரை சங்கதத்தில் அதே தோவிது கூழுக்கு மேனன். கர்த்தர் நவ்வவ ரென்று அறிவதற்கு ஆவரை உரு தெத்தப்பார்த்தல் அவரோடு பேழ கெயறிதல் வேண்டும் வெல்லத்தை வாயிற்பெய்த பார்க்கும்வரை யும் அது இனிமையுள்ளது என நாம் அறியமுடியாது. அதுபோல இறைவனே நாடிக்தேடிப்பேரகா தவன் அவர் காட்டும் அன்பு பேரிருக்கம் முதலிய குணங்களே அறியமாட்டான். அறிவாஞபின், அவரை விட்டுப் பிரியமாட்டான்.

"புணேயனேனேயும் பொருவெனன நினந்துன் அருள் புரிந்தன் கின்றனர் மணிவரச்கருர். உயிர் களில் இறைவன் பேரிரக்கம் நிறைந்தவர். உயிர்களிடத்த இயற்கையோயுள்ள பாசம் (ஆண வமலம்) நீங்கும் பொருட்டே அவற்றிற்குத்தனு கரண புவன போகத்தைக் கொடுத்தனர் என் பதே சைவ நூற்கருத்து. ''பாலி 2வுத்தாட்டுந் தாயினுஞ்சாலப் பார்த்தை நீ..... புறம் புறத்⊊ிர்த்த செல்வ மே' என்று திருவாசகத் இற் உழகின்றனர். குழு இதையின் பக்கையமே தியானமாகக் கொண்டதாய் அதற்குப் பகிக்கும் நேரமெல்லாம் பரிவுடன் அதனி டத்தோடிப் பா லாட்டு இன் றனம். ஆவ்வாறுன தோயினும் பாரிக்கப் பேரன்புடன் உயிர்களின் தேவை யறிந்த அவற்றிடத்தப் போய்த் தேண்ச்சொரிந்து அவை பிழை பேரசாவண்ணம் புறம்புறத் திரிந்து அடைகளேக்காக்கின் முனர் இறைவஞர்.

முதற்கண் குறித்த தாழ்மை யும் பாவ உணர்ச்சியும் ஒரு வ னுக்கு ஏற்பத்வதற்கு இறைவன் பேரன் புடைய வர் என்ற உணர்ச்சி அடைப்பதற்கு அடி யார்களுகடய பாடல் உள்யோ அவர்களுடைய வரலாழ்கள்யோ நன்கு வசசித்துப்படித்த உணர் தல் வேண்டும். இவ்வாறு இவ் வுணர்ச்சி வந்தபின் இறைவண் ஆவசையோடு தேடல் வேண்டும். ஆவ்வாறு தேடின், ஆவர் நிச்சய மாகக் கிடைக்கப் பெறுவார்.

தன் புரட்சிக் கருத்து ஒவ் வொருன்றுக்கும் இருமுறைறையைச் சேரண்டுக்கும் இந்நாவில் எதத்தைக் கோட்டப்படுவது இதன் சிறப்பு ஆம்சமாகும். சமுதாயத்தின தொகையில் சரிபாதியான பெண் ஐன், மரபு வழி கொளுக்களுக் குப் பயந்து தனர்த்து வீற்களுக் குவ் முடங்கிக் கடக்காது அறி கையையும், ஆக்றஃயையும், தணிச்சுஃ யும் வளர்த்துக்கிகாண்டு சமுதேர யக் கனம் புக இந்நாக மகளினர அறைகைவி அழைக்கின்றது.

பெணுகள் மட்டுமே. ஆணு உளும் ஆந்நா?்வப் படித்த அதனு கைநத்துக்குள்ப் பற்றி கலந்துவுச யாட வே— டிய ஒரு சமுதோயப் புரட்சி நாச் இத

- P. Laidaun.

தூய்மைப்படிவ 'கேடுங்கள் அப்பொழுத கண் டியாம் ஏதவாய் டிடைவீர்கன்'' என்பது இயேசு டெலி நல்லவர் கும் பெரண்டி இறையன் 'பால் நிண்ந்தாட்டும் தாயினுஞ் சாலப் பரிவுடையவர்' என்பதை மனமார உணர்த்த கரித்தர் நல்ல பிருந்த மரத்தன் கரித்தர் நல்ல பிருந்த மரத்தன் குழ்கோட்சியளித்தனர். அவரைக்கை அரசன் கடமை மாகக்கு நிரை வாங்கு நி தொழில் நாடிச்சென்றனர். செல்லுங்கால் அவரது உவ்ள நின்னப அறிந்த மரத்தன் குழ்க்காட்சியளித்தனர். அவரைக்கு நிரை வரித்தனர். அவரைக்கை அரசன் பணம் என்பதை அரித்தன் அரசன் பணம் என்பதை குழ்க்காட்சியளித்தனர். அவரைக்கை அரசன் பணம் என்பதை அரசன் பணம் மாறந்து பணம் முழுவதையும் நித்தன் ஒன்றுமின்றி அவரைப் பார்த்த வண்ணமாகவே இருந் குழிப் வெல்லத்தை மணிவரசக்கு திருப் மார்த்த வண்ணமாகவே இருந் குழிப் வெல்லத்தை மணிவரசக்கு குழுத் இருப்

பெருந்து மையிற் கிடைத்தது போன்ற ஓர் அறுபவம் விகிலிய வே தைத்து ந் கூறப்பட்டுள்ளது. ஏசாயாவின் புதைகம் 6-ம் ஆற காரத்தில் அவ்வனுபவம் மிகவுஞ் சுவையாக வருணிக்கப்பட்டுள் ளது. இறைவனின் அன்பைப் பெரிதும் உணர்ந்த ஏசரயா என னுந் தீர்க்கதரிச் அவரை வணங் தையைற்கொண்று ஆலயத்துக்குச் சென்றுன. அங்கே இறைவஞர் காட்சியவித்தார். ஏசரயர மும் நெரு போதும் காணு அத்தாய காட்சியைக் கண்டதும் 'ஐபோ! அதமானேன் நான் அசுத்த உதடு aளுள்ள மனுஷன் அசுத்த உ**த** டுகளுள்ள சணங்களின் நடுவில் வாசமாயிருக்கிறவன்; சேண் ்ளின் கர்த்தராகிய இராசாவை என் கலகள் கண்டனவே" எக் ளுர். தூய்மையுள்ள இறைவணக் கண் முன் காணும் பொழுது **தான்** எங்கள அழுக்கு எங்களுக்குத் தெளிவர சுத் தோன்று கிறது. பரிசுத்தராஜிய கடவுள் முன்னிய யிறளு எங்கள் அசுத்த நினே புலப்படும், அவரண்பை உணர்ந்து அவர் முன்பு போகும் போது, பாவ உணர்ச்சி வெள் ளம் போல் வருவது மட்டுமன்று. உலக இச்சையை முறருக் கண்ந்து விடுதற்கு அவர் ஆற்றவ் 2 D D a அளிக்கன்றனர். ஒருந்த மரத் இண்கீழ் இறைவ வக்கண்ட அடி பெரர் தாம் கொண்நிபோன பணத்தை மறந்தார், தம்கமை மறந்தார். ஆலயத்தில் இறை வுணக்கணைட தீர்க்கதேரிசி முன வெண்க்கணைடை தீர்க்கதெரிசி மூன பெருத் ஒர அனுபவத்தைதைப் பெறி முனா. அவ்வால்யதேத்தை தொகுமுய டு அது அரு த்து இதன் இதன் தேவதா இர்களும் இதன் கைக் கையிலே பிடித்த குறட்டின்ன ஒரு தெருப புத்தழுன் எழுத்த அவணிடத்தைற் வாவைத் தொடம், அத்தை ஆவை வாவைத் தொடம், "இதோ, இது உடை உத்திகள்தே வறாட்ட அடைந்த அனுபவங்கள ஒரோ என பாவம நிவிரத்தியானது" எனருன். முறைறிய அடியோரும் எனருன். முறைறிய அடியோரும் அடைந்த அனுபவங்கள ஒரோ அடைத்த அ விதமானமை.

இவர்கள் ஆடைந்த அனுபத் தையே கிற்ஸ்தவர்கள் மனந் திரும்பி ஆரட்சிப்புப் பெறுதலை எப்பைர். இத்த அனுபயத்தையை போறார்க்க அன்பாக நிக்கோதேமு என்னும் பூதுவிக்கு 'மறுபடியும் பிறத்தல் எனகிகுறனர். 'ஆதேர், நாக்க தேர்ப்புக்கு கிறைவர். 'ஆதேர், நாக்க தேர்க்கு கூததுல் உறவர வேன், என தாய் என்னப் பாவத் திற்கர்ப்புந்தரித்தான.'' (சங். 51:5) என்ற வசனத்திலிருந்து. நாங்கள் பிறக்கும்போ தே பாவி களைகப் பிறக்கும்போ தே பாவி

(வளரும்)

# The Services of Thanksgiving to Mr. C. E. Anandarajan

The Service of Thanksgiving

A Service of Thanksgiving was conducted by the Diocesan Council of Colombo for the life and work of the late C, E Anandarajan, Principal, St. John's College, Jaffna on Saturday 6th July, at 5 p.m. at the Cathedral Baudhalaka Mawatha.

Rev. Swithin Fernando, Bishop of Colombo officiated Rev. James Ratnanayagam preached the sermon

The Old Boy's Union of St. John's College was associated with the Service.

Mr. Anandarajan was a member of the Diocesan Council and was also a Past President of the Jaffna YMCA.

The Service of Thanksgiving in Jaffna

The Service of Thanksgiving in Jaffna was held on 10-7-85 at St. John's Church Chundiculi. The Rt. Rev. D. J. Ambalavanar Bishop of the JDCSI preached the Sermon. The Bishop said that while he was in Seoul in Korea, attending the 8th General Assembly of the Christian Conference of Asia, a telex message was passed on to him by Rev. Wesley Ariarajah that Mr. Anandarajan had died at the cruel hands of an assasin in Sri Lanka It took some time for him and others who were with him as Preman Niles and Ben Bavinck to collect themselves.

When he (the Bishop) was a studen at St. John's College 45 years ago, the College got a similar rude shock when the news came that Rev. Henry Peto was drowned while sea bathing. But that was an accident. The present trajedy was one of assasination and assumes an unprecedented poignant character.

Is there meaning to the Christian in the manner of the death of Mr. Anandarajan O Death where is thy sting' (Corinthians XV.) Has this verse a meaning in the context of the time in which we live?

We live in a world where envy, hatred and malice have a free reign and where the principalities and powers are working against the will of God. There is no easy answer to the questions that rise in our minds, if God's purposes are working in the world when we witness so many brutal killings. There is no easy correlation between sin and suffering. The people of Bangladesh who died in the tidal waves were no more sinners than others who were in the shore nor were the Indian expatriates who were victims of the air crash over the Atlantic any more sinners than those who were safe on land.

Our task today as Christians is to meet the challenge of a world where Gods will is not being done. In the Par-

#### The Second Private Medical College

The Second Private Medical College in Sri Lanka we learn, will commence in October this year in Jaffna and will be run by the Northern Province Private Practitioners' Association. The Teaching Hospital will be the Tellippalai Government Hospital, Applications for admission will close on 31-7-85. The basic qualifications for entrance will be the same prescribed by the University Grants Commission.

The address of the Secretary who should be contacted is 106, Main Street, Jaffna. [Tel. 23251, Jaffna.]

The first Medical College established at Ragama (the North Colombo Medical College) was opened in September 1981, and the annual intake is 120. The first batch will graduate as doctors in 1987.

able of the Talents, the third servant to whom one talent was entrusted was not a bad man. He knew his master and his ways and was not prepared to take any risk which may bring on him the wrath of the master if he (the servant) by any chance meets with misfortune and the talent could not be made gainful.

Anandarajan was one who did not run away or play safe in the Call to be obedient in a world in which God's will was not being done He stood up boldly to face the bewildering array of problems facing the country.

He was a great witness of the Church in a turbulent time. Many are "the nameless little acts of kindness and love" he showered on many parents. The Bishop said that he met a person in Colombo who told him that he (Anandaraian) had made men of his two sons and another lady who has experiences and bitter had memories of the July 1983 riots who when she approached him for admission for one son asked her how many sons she had and told her to bring the other son also.

Anandarajan's 'little day' may have ebbed away but what he had done to the school and community shall ever remain a monument in Jaffna to his memory.

The only consolation he (the Bishop) could give the family are those immortal lines in the hymn 'Abide with Me':—

"Change and Decay in all around we see But Thou who changest not Abide with me-

Rev. Joseph Sarvanaadhan led the Service. The Lessons were read by Mr. A. Devanandan and by the acting Principal of St. John's College, Mr. T. Gunaseelan, Mr. J. G. Asservatham retired High Court Judge paid the tribute and the Ven Sam A. Horshington, the Archdeacan led the "Litany of Remembrance".

Book Review

# Jaffna College Miscellany (1984)

Some years ago, in a 'letter' which Dr. M. H. Harrison sent to his old boys and friends (a copy of which we also got), he wrote with a streak of subtle humour that some Inspectors of Schools (foreigners) who came for annual inspections to Jaffna College during his time, when referring to the College Miscellany, pronounced the word as Miss Elleny [Jaffna College was the only school which had this name for its terminal and later yearly publications.]

The 1984 publication of the Jaffna College Miscellany is extravagantly beautiful and is in every way entitled to be called 'Miss Elleny'. With its 170 pages and 50 pictures relating to various activities and events of school life, the Miscellany has a glittering fascination all its own. No little event in the life of the school has been left to bloom unseen.

A romantic touch is also given to the narrative of events this year (1984) by an introductory focus onthe Cleveland trees planted in 1884. Seven of these trees have survived to celebrate their centenary, through many storms and stresses including their 'take-over' by the government for a time in 1974. Like the "seven sisters" in the bird family in the north, these trees have kept together, and imparted to the traditions of the school, a halo which only those who have spent long years in the school can appreciate.

Of special interest to the Alumni is the short biographical sketches of three of the distinguished Old Boys, Mr. C. W. Thamotherampillai, the Tamil Scholar, Sir Waitilingam Duraisamy, the sedate politician and statesman and the Hon. K. Balasingam, the eminent civil lawyer, who was President of the Board of Directors of the College for over two decades. This trio was honoured in 1984 by the government by the issue of stamps of the denomination of 60 cts. (the denomination most in circulation) as a public recognition of their contribution to enrich the quality of public life in Sri Lanka, durduring their time.

The Feature Section this year is of considerable academic value and we hope that this section of the Miscellany will be continued and maintained at its present standard, despite a slow erosion we see in our country today in our academic pursuits and values as distinct from our political and economic pre-occupations.

Dr. S. P. Appasamy who was head of the English Department of the Collegiate Section in the fifties (and now is CLS Secretary in Madras) writes on a literary subject—Lamb's famous Essays of Elia.

The writers whom Dr. Appasamy refers to, in his "dissertation", De Quincey, Hazlitt and Lamb were all contributors to The London Magazine (1820 29) which introduced the writers to the British readers and enabled

them to take a high place in English Literature.

But the points Dr. Appasamy makes about Lamb's 'weaknesses' and his lack of appeal to modern readers, can only be understood in the family background of Lamb who found himself in his 23rd year pledged to the support of a father in his second childhood, a dying aunt and a sister whose returning sanity may fail any moment.

Even the references in the article to 'South Sea House', 'Christ's Hospital' and 'East India House' which are significant place names in the life of Charles Lamb will have to be explained to students if they are to benefit by the incisive comments made on a writer of the Romantic age who was alive to the absurdities of the age, tender to its sorrows and tolerant of its weaknesses.

It is a pity that the value of such literary criticisms are lost to students because they do not have the opportunity to study English Literature at the OL or AL Level classes here in Sri Lanka.

Dr. Sittampalam's articles and Dr. Porter's articles are important in their own way. Dr. Sittampalam deals with a subject of topical interest. He avers that the "Brahmi inscriptions of Sri Lanka" have an important bearing on a controversial aspect of our ethnic problem, Colonisation.

Dr. Portor writes of his four month "home-assignment" in the US and the "give and take relationship" he had experienced as a missionary teacher in Sri Lanka.

A key event registered in the Miscellany (1984) is the Centenary of the Jaffaa College YMCA. Of particular interest in this connection is the article which Mr. K. Kanagaratnam (a Hindu) a former Auditor General, has contributed to the Jaffaa College Miscellany in 1959 about the College YMCA, the first association of its kind in Asia. This article is reproduced in the present publication (1984) and is a good "flash-back" of the impact the Jaffaa College 'Y' had on the lives of an older generation of Alumni.

The compilation and editing of articles of such variety and volume would have meant to the Editor a stupendous job. We congratulate him and the Manager on an excellent job of work done.

C. E. R.

# August AL Examination, 1985

The AL Examination of August this year will begin on the 3rd and end on the 26th. Some 104,000 candidates will sit this Examination which will be conducted in 676 centres.

The results of the Examination, according to Mr P. Kariyawasam, Commissioner of Examination will be released before the end of the year. EDITORIAL

# Children's Week (July 14 - 20)

The two year period in our country, July 1983 to June 1985 has witnessed the tragic spectacle of scores of children killed in our land, particularly in the North and East. It has also witnessed a record number of child-detenues and child-refugees.

The very fact that 643 detenues are to be released in the few weeks from their detention camps, spread all over the island, is a pointer to the staggering number of children who have been under detention, some for long and others for short periods.

Children whose school career has been blasted beyond normal measure, children who have been orphaned because of the loss of the family breadwinner, children who are missing from their homes, all these now constitute a generation of children who are the debris of our 'war' and are waiting to be 'picked-up'.

Like the Jews who escaped the Nazi horrors of World War II, many of them are scarred for life by a "survivor syndrome"-chronic anxiety, flattened emotions and recurring nightmares. Suicides are not uncommon.

During the years 1983 and 1984, according to statistics available, some 30,000 Tamils have left their hearths and homes so dear to them in Jaffna. The figure for 1985 is not available. The immediate propellant has been the fear of the future of the children.

This is the scenario today of the children's world in the Northern and Eastern part of Sri Lanka Hand-wringing comments on the fate of these children will not take us anywhere.

Dr. Hans Ruedi Heber, a former Executive Secretary for Bible studies of the WCC in Geneva in one of his articles refers to a children's game (that led to a dead-lock) which served as one of Jesus' Parables.

Some children in the market place decided on playing a marriage feast. But to their dismay, they found that some of their companions did not 'dance'. Some played a burial ceremony and found that some of their company did not play the key role of 'wailing' assigned to them.

We here in Sri Lanka like the children in the parable, have messed up the "game" of politics we have been playing.

The consequences of poverty, racial discrimination, meaningless conflicts and absence of direction will affect the quality of life of everyone in this country not the Tamils alone.

At a 'Prayer Meeting' held at Hatton on 2-6-85 to pray for the success of the Delhi Summit, Minister Thondaman has been frank in his statement that the present crisis is due to all governments in the world having been indifferent to the political "games" played in Ceylon.

They had shut their eyes to realities thinking that it was the Tamil community and Tamil children who suffered in 1956, 1977, 1983, 1984, and 1985 "Now the damage has come for the Sinhalese also" he said (CDN 4-6-85).

It is in this context that Thimpu will assume a new meaning and significance. For, it will be a bad bridge 'thrown' at Thimpu if it is going to be shorter than the stream it is expected to span.

Australian Immigration Policy

### No Significant Change, Says the Australian Ambassador

There is no significant change in the selection criteria for immigrants saye Mr. R. L. C. Cot. ton, Australia's Ambassador to Sri Lanka, although Australia planned to settle 14,000 more in the country on a world basis during the year 1985 — 1986.

For the year ended June 30, 1985, 1363 visas were issued to Sri Lankans out of a total application of 200,000.

The selection criteria em phasises (1) family re-unions (2) skills in demand in Australia (3) business entrepreneurs and

(4) genuine refugees.

The "special humanitarian programme" started soon after started soon after July '83 is still in operation but it is now being examined on a case by case basis where perse-

#### Medical equipment without Specialists

The Echo Cardiac room equipp. ed at a cost of Rs. 800,000 has commended functioning at the Jaffna Teaching hospital for the benefit of heart patients who need intensive treatment.

But patients seeking treatment at the Teaching hospital are deprived we learn of specialised treatment consequent on a number of specialists who had left the island - a Dermatologist, Orthopaedic surgeon, Neuro surgeon, and the Ear Nose Throat

Twenty nurses too have vacted post in this hospital.

cution and gross discrimination can be proved 'beyond doubt'. Only 224 people were issued visas under this scheme for the year ending June 30, 1985.

# Paving the Path to Permanent Peace

By J. K. Retnanandam

of the Indian Prime Minister, we have now a golden opportunity to end the current cancerous comatinal confrontation. It is gratifying that those at the helm of affairs are now evincing to solve this sad problem. Had they only shown even a miniscule part of this concern at the onset of the conflict some years ago, all this unnecessary shedding of blood might have been averted. Mr. Rajiv Gandhi's actions savour of high quality diplomacy in having ignored the insults, in having turned a deaf ear to the harsh words labelling India as a big bully and in disregarding the other many irritations that Sri Lanka ceused, and persisting in pursuing the policy of his magnanimaus mother in trying to peacefully settle an issue that involved violation of human rights and was embarrassing to a friendly neighbour to just stand and watch while innocent blood was flowing fn Sri Lanka.

It would be unfair not to refer to the statesmanltke action of our Government too in grasping the the hand it had earlier rejected an action many would have been averse to take, out of a false sease of pride. Such praise - worthy actions on the part of both Governments raise high and healthy hopes. The Sri Lanka Governments has thus created the impression that, if neceesary, it can rise to the height of admitting its lack of of finesse in dealing with the problem. and the mistakes it has made in the long journey of the travails of the Tamil people beginning almost from the dawn of independence and building up to the present crisis. Nor are the Tamil elements in their struggle for their proper place in the land of their birth incapable, if the need arises, of turning their spears into ploughshares and regaining their reputation as n peaceful people with the least criminal ten-

But the fulfilment of such optimism is posing problems. attainment of unanimity first within the Singhala fold and the subsequent agreement with the Tamils seems rather remote. Singhala party rivalries which have earlier bedevilled so many previous bids at settlement are again raising their ugly heads. On the Tamil side too there seem to be snags with ce.tain Tamil militant groups not being willing to comply with the Government suggestion to lay down arms nor are they lured by this offer of amnesty. Perhaps a solution very near their objectives may induce a favourable change of attitude.

But I have a strong belief that their opposition will peter out if the Government will take immediate measures to undo the damage caused by the poisoning of the minds of innocent and ignorant sections of the Sinhala people that the Tamils are a race of unreasonable extortionous people with aims and aspirations that

Thanks to the statesmanship are inimical to Singhala hegemony. It appears that the propa-ganda machinery which has been used for maligning the Tamils is required now to be rechannelled to rectify matters. Culture and refinement depend on understand. ing and respecting another's values. Knowing the Sinhala people as I do, having had the opportunity for it by having lived in Sinhala areas from my year (I am now nearly 76) first as a student at Trinity College and later as a Railway employee working and associating with Singhala people of all levels and strata right from the unsophisticated labourer and villager to the Singhala elite, I unhesitatingly assert that their hospitality and innate generosity equals best of such qualities among Tamils. They who at one time respected and welcomed the Jaffman as APE YAPANE MAHATAYA now hate him and refer to him as PARA DEMALA. The crux of our ethnic problem lies !n this retrograde transformation in thinking. The elements responsible for this unhealthy change of attitude must take much of the blame for the atrocitics and brutalities now being committed in the name of language, religion, race, culture ect.

(to be continued)

#### Memorial Public Meeting

A memorial Public Meeting to the late Mr. C. Tharmakulasingam, a prominent LSSP leader in the North will be held on Sunday, the 28th of July, under the auspices of the Vadiry Tamil Mantram.

The Chief Speakers at the meeting will be Mr. Bernard Soysa, Secretary of the LSSP and Dr. Vikramabahu Karunaratna, Secretary of the NSSP.

Mr. Tharmakulasingam is an old guard of the LSSP who unsuccessfully contested the 1947 Parliamentary election for Pt. Pedro.

He is an Old Boy of Jaffna College where he was a student in the London Intermediate in Arts class in early thirties. He was closely associated with Mr. Handy Perinpanayagam (who was then the Warden of the Inter Hostel at Jaffna College) in his political activities.

# All Ceylon English Speech

Miss. Ishani Manjula Arulchelvam a student of Holy Family Convent, Bambalapitiya, won the second place and a trophy in the senior group at the All Ceylon English Speech Contest held jointly by the Central Y.M.C.A. and the Rotary Club of Colombo North. Manjula is the daughter of the late Mr. K. Arulchelvam and Dr. Mrs. Maheswary Arulchelvam of the University of Peradeniya and a grand-daughter of Rasamanie Jesudason of Vaddu-

Registered as a Newspaper at the G.P.O., Srs Lanka under No. Q/J/29/News/85 Printed for the Jaffna Diocese of the Church of South India at Sri San muganatha Press. Kankesanthurai Road, Jaffna on Friday, 12th July 1985 and published by Mr. Alvappillai Rajasingham, 330, Navalar Road, Jaffna